

I N F O R M A C I J A

o zaključivanju Tehničkog aranžmana između Ministarstva odbrane Albanije i Ministarstva odbrane Jermenije i Saveznog ministra odbrane Azerbejdžana i ministra odbrane Kraljevine Belgije i Ministarstva odbrane Bosne i Hercegovine i Ministarstva odbrane Republike Bugarske i Ministarstva nacionalne odbrane Kanade i Ministarstva odbrane Češke Republike i Ministarstva odbrane Danske i Odbrambenih snaga Estonije i Odbrambenih snaga Finske i Ministarstva odbrane Republike Francuske i Saveznog ministarstva odbrane Savezne Republike Njemačke i Ministarstva odbrane Gruzije i Ministarstva odbrane Grčke i Ministarstva odbrane Mađarske i Ministarstva odbrane Republike Italije i Ministarstva odbrane Kosova i Litvanskih Oružanih snaga i Ministarstva odbrane Republike Sjeverne Makedonije i Ministarstva odbrane Republike Moldavije i Ministarstva odbrane Crne Gore i ministra odbrane Kraljevine Nizozemske i Ministarstva odbrane Norveške i ministra nacionalne odbrane Republike Poljske i Ministarstva nacionalne odbrane Rumunije i Ministarstva odbrane Republike Slovačke i Ministarstva odbrane Republike Slovenije i Ministarstva odbrane Kraljevine Španije i Ministarstva odbrane Ujedinjenog Kraljevstva i Ministarstva odbrane Sjedinjenih Američkih Država u pogledu obezbjeđivanja podrške zemlje domaćina tokom medicinske vježbe „VIGOROUS WARRIOR 2024“ i „CLEAN CARE 2024“ u Mađarskoj, sa Predlogom tehničkog aranžmana

U skladu sa Planom učešća Vojske Crne Gore u međunarodnim i nacionalnim vježbama u 2024. godini, planirano je učešće na vježbi „VIGOROUS WARRIOR 2024“ i „CLEAN CARE 2024“ u Mađarskoj, u periodu od 22. aprila do 9. maja 2024. godine. Vojska Crne Gore planira da na navedenoj vježbi učestvuje sa timom „ROLE 1“, sa 10 pripadnika jedinice Vojno-medicinskog centra.

Ciljevi učešća na vježbi su u potpunosti u skladu sa ciljevima Vojske Crne Gore, planiranim Dugoročnim planom razvoja odbrane za period 2019-2028.

U pitanju je multilateralna zajednička medicinska terenska vježba koju je razvio i osmislio NATO centar izvrsnosti za vojnu medicinu (MILMED COE) i biće organizovana na određenim vojnim poligonima za obuku u Mađarskoj. Tokom realizacije aktivnosti, uvježbavaće se medicinske sposobnosti ROLE 1 tima i isti će biti ocijenjen od strane NATO centra izvrsnosti za vojnu medicinu po „NATO MEDEVAC“ programu za ocjenjivanje spremnosti NATO snaga.

Svrha ovog Tehničkog aranžmana je identifikacija odgovornosti i opštih principa u vezi sa pružanjem podrške zemlje domaćina tokom realizacije medicinske vježbe „VIGOROUS WARRIOR 2024“ i „CLEAN CARE 2024“. Tehnički aranžman definiše: administrativne, pravne, finansijske i druge aspekte angažovanja učesnika na navedenoj vježbi. Istim se utvrđuju odgovornosti strana i učesnika, bezbjednost i povjerljivost, kao i primjena, trajanje i prestanak važenja.

Budžetom za 2024. godinu za navedenu vježbu planirana su sredstva u ukupnom iznosu od 10.123,60 eura sa programa 13 029 "Vojska Crne Gore", potprogram 13 029 004 "Obuka i vježbe", aktivnost 13 029 004 002 "Vježbe". Obezbjedenje finansijskih sredstava je jednokratno.

Poštovanje odredbi Tehničkog aranžmana rezultiraće ispunjenjem postavljenih ciljeva obučavanja jedinica Vojske Crne Gore, kao i obaveza prema NATO u smislu ocjene sposobnosti jedinica zemalja članica. Ministarstvo odbrane i Generalštab Vojske Crne Gore biće zaduženi za praćenje primjene odredbi Tehničkog aranžmana, čije će odredbe važiti do ispunjenja obaveza koje su definisane njegovim odredbama.

TEHNIČKI ARANŽMAN

IZMEĐU

MINISTARSTVA ODBRANE ALBANIJE

I

MINISTARSTVA ODBRANE JERMEIJE

I

SAVEZNOG MINISTRA ODBRANE AZERBEJDŽANA

I

MINISTRA ODBRANE KRALJEVINE BELGIJE

I

MINISTARSTVA ODBRANE BOSNE I HERCEGOVINE

I

MINISTARSTVA ODBRANE REPUBLIKE BUGARSKE

I

MINISTARSTVA NACIONALNE ODBRANE KANADE

I

MINISTARSTVA ODBRANE ČEŠKE REPUBLIKE

I

MINISTARSTVA ODBRANE DANSKE

I

ODBRAMBENIH SNAGA ESTONIJE

I

ODBRAMBENIH SNAGA FINSKE

I

MINISTARSTVA ODBRANE REPUBLIKE FRANCUSKE

I

SAVEZNOG MINISTARSTVA ODBRANE SAVEZNE REPUBLIKE NJEMAČKE

I

MINISTARSTVA ODBRANE GRUZIJE

I

MINISTARSTVA ODBRANE GRČKE

I

MINISTARSTVA ODBRANE MAĐARSKE

I

MINISTARSTVA ODBRANE REPUBLIKE ITALIJE

I

MINISTARSTVA ODBRANE KOSOVA

I

LITVANSKIH ORUŽANIH SNAGA

I

MINISTARSTVA ODBRANE REPUBLIKE SJEVERNE MAKEDONIJE

I

MINISTARSTVA ODBRANE REPUBLIKE MOLDAVIJE

I

MINISTARSTVA ODBRANE CRNE GORE

I

MINISTRA ODBRANE KRALJEVINE NIZOZEMSKE

I

MINISTARSTVA ODBRANE NORVEŠKE

I

MINISTRA NACIONALNE ODBRANE REPUBLIKE POLJSKE

I

MINISTARSTVA NACIONALNE ODBRANE RUMUNIJE

I

MINISTARSTVA ODBRANE REPUBLIKE SLOVAČKE

I

MINISTARSTVA ODBRANE REPUBLIKE SLOVENIJE

I

MINISTARSTVA ODBRANE KRALJEVINE ŠPANIJE

I

MINISTARSTVA ODBRANE UJEDINJENOG KRALJEVSTVA

I

MINISTARSTVA ODBRANE SJEDINJENIH AMERIČKIH DRŽAVA

U POGLEDU

**OBEZBJEDIVANJA PODRŠKE ZEMLJE DOMAĆINA TOKOM MEDICINSKE VJEŽBE
„VIGOROUS WARRIOR“¹ 2024 I „CLEAN CARE“² 2024 U MAĐARSKOJ**

¹ SNAŽNI RATNIK

² HIGIJENSKA NJEGA

Ministarstvo odbrane Albanije, Ministarstvo odbrane Jermenije, Savezni ministar odbrane Republike Azerbejdžan, ministar odbrane Kraljevine Belgije, Ministarstvo odbrane Bosne i Hercegovine, Ministarstvo odbrane Republike Bugarske, Ministarstvo za nacionalnu odbranu Kanade, Ministarstvo odbrane Češke Republike, Ministarstvo odbrane Danske, Odbrambene snage Estonije, Odbrambene snage Finske, ministar odbrane Republike Francuske, Savezno ministarstvo odbrane Savezne Republike Njemačke, Ministarstvo odbrane Gruzije, Ministarstvo odbrane Grčke, Ministarstvo odbrane Mađarske, Ministarstvo odbrane Republike Italije, Ministarstvo odbrane Kosova, Oružane snage Litvanije, Ministarstvo odbrane Republike Sjeverne Makedonije, Ministarstvo odbrane Republike Moldavije, Ministarstvo odbrane Crne Gore, ministar odbrane Kraljevine Nizozemske, Ministarstvo odbrane Norveške, Ministarstvo nacionalne odbrane Republike Poljske, Ministarstvo nacionalne odbrane Rumunije, Ministarstvo odbrane Republike Slovačke, Ministarstvo odbrane Republike Slovenije, Ministarstvo odbrane Kraljevine Španije, Ministarstvo odbrane Ujedinjenog Kraljevstva, Ministarstvo odbrane Sjedinjenih Američkih Država (u daljem tekstu: učesnici), saglasili su se sa sledećim:

ČLAN 1

OPŠTE ODREDBE

1.1. Svrha i opseg

Svrha ovog Tehničkog aranžmana (u daljem tekstu: TA) je identifikacija odgovornosti i opštih principa u vezi sa izvođenjem medicinske vježbe „VIGOROUS WARRIOR 2024” i „CLEAN CARE 2024” (u daljem tekstu: Vježba) i pružanjem podrške zemlje domaćina (u daljem tekstu HNS). TA će takođe opisati standarde, vrstu, nivo i metode podrške HNS-a.

1.2. Definicije:

(1) U svrhu ovog TA, termini imaju sljedeće značenje:

Vježba: „VIGOROUS WARRIOR 2024“ i „CLEAN CARE“ 2024

Učesnik primalac (RP): Ministarstvo odbrane Mađarske

Snage primaoci (RF): Mađarske odbrambene snage, koje će koordinirati i obezbjeđivati pružanje podrške zemlje domaćina na teritoriji Mađarske, za snage koje učestvuju na Vježbi

Učesnici pošiljaoci (SP): Učesnici osim Ministarstva odbrane Mađarske

Snage pošiljaoci (SF): Oružane snage SP i Balkanska medicinska borbena grupa raspoređeni u Mađarskoj radi učestvovanja na Vježbi.

(2) Akronimi i Skraćenice koje se koriste u svrhu ovog TA sadržane su u Aneksu A.

1.3. Reference

Referentni dokumenti koji mogu biti primjenljivi u TA nalaze se u Aneksu B.

1.4. Situacija

Vježba je multilateralna zajednička medicinska terenska vježba koju je razvio i konceptualizovao NATO centar izvrsnosti za vojnu medicinu (MILMED COE) i biće organizovana na određenim vojnim poligonima za obuku u Mađarskoj. Detalji o području Vježbe, vremenskom okviru i broju osoblja koje učestvuje biće navedeni u objašnjenju.

1.5. Misija HNS-a

RP će aktivirati svoju logističku infrastrukturu da preduzme sve radnje neophodne za prijem, održavanje i slanje snaga SF koji učestvuju u Vježbi, prema dogovorenim zahtjevima.

1.6. Izvršenje

(1) Faza planiranja podrške zemlje domaćina:

a. TA će pratiti zahtjev za podrškom (u daljem tekstu: SOR) od strane SF, koji će detaljno iznijeti svoje zahtjeve i biće odobren od strane jedinica za podršku RF-a i SF koje primaju podršku.

b. Kontakt osoba za izvršenje HNS-a u vezi sa Vježbom će biti odgovorna za koordinaciju protoka zahtjeva za podrškom. Faze SOR-a u procesu planiranja HNS-a će uključivati druge vojne jedinice i agencije za podršku RP-u i, ako je potrebno, Vladine organizacije, druge civilne agencije i izvođače.

c. SF i RF će sprovesti izviđanje lokacije, radne sastanke i ustanoviti SOR za Vježbu. Ova izviđanja lokacije će obezbijediti forum za diskusiju o metodologiji nabavke roba i usluga, finansijskim odgovornostima, procedurama plaćanja i drugim aspektima

d. SF će biti odgovorne za identifikaciju i podnošenje zahtjeva o zaštiti RF-u. RF će obavijestiti SF o svojim predloženim mjerama zaštite snaga i ograničenjima.

(2) Faza izvršenja HNS-a:

a. Tokom Vježbe i pripremnih faza HNS će biti izvedena u skladu sa ovim TA.

b. RF će pružiti svu moguću pomoć za pružanje HNS-a u granicama utvrđenim drugim ugovorima. Dostupnost takve podrške biće precizirana u SOR-u.

1.7. Komanda i kontrola

Struktura komande i kontrole će biti sadržana u planu za Vježbu. Na osnovu trenutnih potreba, jedinice za podršku vojske RF će uspostaviti tim za podršku u realnim životnim situacijama u okviru lokacija za Vježbu.

1.8. Odgovornosti

1.8.1. Odgovornosti RF

(1) RF će obezbijediti potrebnu logističku podršku i usluge prema odlukama učesnika, uzimajući u obzir nacionalne zahtjeve SOR -a i stvarnu dostupnost.

(2) Standard robe i kvalitet usluga koje pruža RF biće u skladu sa detaljima navedenim u dokumentima koji podržavaju TA i svim dodatnim aranžmanima uz TA.

(3) RF će:

- preduzeti sve neophodne mjere da olakša izvođenje Vježbe;

- voditi administrativnu i finansijsku evidenciju neophodnu za uspostavljanje nadoknade RF-u za sredstva koja su obezbijedena SF-u i reviziju po potrebi;

- obezbijediti SF-u kopije svih ekoloških propisa, koji će važiti za Vježbu, kao i svih propisa koji se odnose na skladištenje, kretanje ili odlaganje opasnih materija ili municije;

- koordinirati sa HNS-om uključujući izviđanje terena, dalji razvoj detaljnog HNS koncepta i razvoj i izvršenje SOR-a.

- organizovati, podržavati i učestvovati u zajedničkim izviđanjima terena;

- preduzeti neophodne mjere za olakšavanje korišćenja aerodromskih objekata, graničnih prelaza, puteva, željezničkih pruga, područja i infrastrukture u cilju obezbjeđivanja ulaska/izlaska, prijema, privremenog boravka i slanja snaga/povratka snaga SF-a;

- obezbijediti objekte i usluge kako je navedeno u SOR-u u skladu sa odredbama TA.

1.8.2. Odgovornosti SF

SF će:

- identifikovati i dostaviti HNS-u zahtjeve za svoje učešće kroz izviđanje terena i SOR;

- izvještavati RF o svim promjenama u zahtjevima HNS-a kada se one pojave i dostavljati SOR-u zahtjeve i/ili izvještaje o statusu prema potrebi;

- poštovati odredbe preduslova RF-a za prijem HNS-a.

ČLAN 2

FINANSIJSKI POSTUPCI

2.1 Opšte

(1) Nadoknada za snabdijevanje i usluge. SF će nadoknaditi RF-u sve nabavke i usluge koje su pružile RF, osim onih zaliha i usluga koje se pružaju besplatno ili na zajam. Podrška i usluge koje se mogu nadoknaditi će biti posebno detaljno opisane u TA ili u drugim pojedinačnim porudžbinama za snabdijevanje ili usluge.

(2) Finansijski i budžetski aranžmani. Sve fakture će biti izdate u valuti domaćina.

Finansijski i budžetski planovi biće precizirani za svaki SOR ili pojedinačnu narudžbu za snabdijevanje ili usluge. Svi računi će biti izmireni u skladu sa odredbama utvrđenim u TA.

(3) Pozajmljena oprema. Sva oprema pozajmljena SF-u biće vraćena do posljednjeg dana Vježbe, prije povratka snaga. Oštećeni pozajmljeni predmeti će biti prijavljeni RF-u u vrijeme vraćanja, kada će se pregovarati o nadoknadi popravkom ili zamjenom. Troškove koji proizilaze iz korišćenja pozajmljene opreme goriva, ulja i maziva za vozila ili generatora snosi odgovarajući korisnik.

2.2 Formule troškova

Zajednički troškovi. Dodatni troškovi resursa koji su obezbijeđeni na korišćenje za potrebe SF-u po lokaciji biće nadoknađeni proporcionalno. Da bi se izračunali oni troškovi koji se mogu pripisati raspoređivanju SF-a, a nisu pokriveni na drugom mjestu u ovom odjeljku, biće neophodno identifikovati one kategorije zajedničkih troškova u kojima se takvi dodatni troškovi mogu pojaviti. Nakon toga, za svaku relevantnu kategoriju, RF i SF će se dogovoriti o proporciji identifikovanih troškova, koji se mogu smatrati dodatnim, jednom od sledećih metoda:

(1) U odnosu na osoblje. Ako osoblje SF uzrokuje dodatne troškove koji su direktno povezani sa ukupnim brojem ljudstva u bazi, takve troškove za RF će SF nadoknaditi na proporcionalnoj osnovi kako je dogovoreno u pojedinačnom SOR-u.

(2) Oprema ili zadatak. Tamo gdje će dodatni troškovi biti uzrokovani dodatnom opremom (vazduhoplovnom ili drugom gabaritnom opremom) koja je potrebna za SF, ili produženjem uobičajenih radnih sati baze da bi

se ispunili zadaci Vježbe, takve dodatne troškove će SF nadoknaditi proporcionalno u skladu sa brojem glavne opreme/vazduhoplova i/ili produženjem radnog vremena o čemu se pojedinačno pregovara u relevantnom SOR-u.

(3) Svi troškovi organizacije Vježbe, osim dnevnica, obroka i smještaja osoblja organizacije Vježbe, smatraće se zajedničkim troškovima.

Biće primijenjena sledeća formula za udio u troškovima: Trošak = Ukupan trošak / ukupan broj učesnika na terenu x nacionalni učesnici na terenu.

2.3 Procedure plaćanja i nadoknade

(1) Oprema, usluge i objekti dostupni iz vojnih izvora RP-a na vojnim vazдушnim stanicama, vojnim bazama ili vojnim pomorskim objektima biće obezbijeđeni besplatno gdje je to moguće.

(2) Svi troškovi nastali za pružanje usluga od strane RP-a, a koji nisu besplatni, biće utvrđeni u skladu sa zakonima, propisima i stopama troškova koji važe u Mađarskoj u trenutku pružanja usluga. Fature će plaćati SF. SF će izmiriti ove fakture najkasnije šezdeset dana nakon prijema putem bankovnog transfera u banci RF-a naznačenog na fakturi, navodeći referencu. Bankarske troškove će snositi SF.

(3) RF će biti odgovorne za dokumentaciju troškova ostvarenih u ime SF-a.

(4) Ukoliko SF otkaže svoje učešće na Vježbi, nakon što RF potroši sredstva za pružanje podrške dogovorene u SOR-u, SF će biti odgovoran da RF-u nadoknadi ove troškove.

2.4 Poreske olakšice

(1) Oslobođenje od poreza, dažbina, državnih putarina, taksi i svih sličnih naknada biće odobreno u skladu sa NATO/PfP SOFA i Pariskim protokolom, kao i relevantnim mađarskim zakonom.

(2) Za zemlje NATO-a i članice Partnerstva za mir kupovina dobara i usluga u Mađarskoj za službenu upotrebu oslobođena je oporezivanja (npr. PDV) direktno ili putem nadoknade.

(3) Potvrda o poreskom oslobođenju i postupci za oslobađanje od poreza su navedeni u Prilogu D.

(4) Finansijski aranžmani iz 2.1-2.4 odnose se samo na zvanične nabavke i ne podrazumijevaju se kao davanje finansijskih privilegija pojedinačnim vojnicima. Finansijske privilegije pojedinačnim vojnicima biće dodijeljene u skladu sa NATO/PfP SOFA i Pariskim protokolom i relevantnim mađarskim zakonima.

2.5 Medicinski aranžmani

(1) Svaki SP je odgovoran da osigura da njegovo osoblje koje učestvuje bude zdravstveno i stomatološki sposobno prije Vježbe „Vigorous warrior” 2024. i „Clean Care“ 2024.

(2) Medicinski tretman do nivoa MTF role 1³ ostaje odgovornost SF-a.

(4) RP će pružati medicinsku podršku na Vježbi u vojnim ili civilnim ustanovama za liječenje u saradnji sa civilnim službama spasavanja;

(5) Oficir mađarske medicinske koordinacione ćelije će podržati koordinaciju transporta pacijenata i pomoći u komunikaciji između visokih nacionalnih predstavnika SF-a i ustanova za liječenje. Službenik medicinske koordinacione ćelije je dostupan 24/7.

Sva medicinska (hitna) pomoć, isključivo hitna stomatološka pomoć i medicinska evakuacija od strane vojnih službi RF-a biće besplatna.

³ Primarna zdravstvena zaštita

(6) Sve troškove civilnog medicinskog tretmana, uključujući medicinsku evakuaciju od strane državnih službi, plaćaju SF. Medicinska njega koja nije besplatna biće plaćena pojedinačno, preko osiguranja ili od strane SF-a u zavisnosti od važećih nacionalnih propisa i uz prethodnu koordinaciju sa medicinskom ustanovom koja pruža njegu.

(7) Osoblje koje učestvuje mora da posjeduje zdravstveno osiguranje koje pokriva troškove liječenja u civilnim medicinskim ustanovama i medicinske evakuacije;

(8) SF mogu iskoristiti odredbe bilo kojeg međunarodnog ili bilateralnog sporazuma ili aranžmana o medicinskom/socijalnom osiguranju da pokrije troškove liječenja.

(9) Osoblje SF će dobiti sveobuhvatnu hitnu medicinsku i hitnu stomatološku pomoć u okviru mogućnosti dostupnih u lokalnoj oblasti. Osoblje SF će imati pristup neophodnoj medicinskoj i stomatološkoj hitnoj pomoći od strane medicinske i stomatološke službe RF-a, pod istim uslovima kao i vojno osoblje te nacije, osim ako RF i SF ne odluče drugačije.

(10) Strateška medicinska evakuacija ostaje u nadležnosti SF-a.

(11) U slučaju preminulog učesnika SF, medicinski savjetnik SF dobija pristup forenzičkom obdukcijom istraživanju i dobijenim informacijama.

(12) Upravljanje medicinskim otpadom će obezbijediti RF na zahtjev (naveden u SOR-u) uz nadoknadu.

2.6. Ugovorne smjernice

(1) SF će biti ovlašćene da direktno sklapaju ugovore za komercijalna dobra i usluge i obično će imati primarnu odgovornost za izvršenje takvih ugovora/nabavki.

(2) RF će olakšati ugovaranje/nabavku dobara i usluga koje zahtijevaju SF. Ugovorom imenovana kontakt osoba ovlaštena od strane RF-a koja će preporučivati prodavce i pomagati u pripremi ugovora da bi se olakšala kupovina, i koja će služiti kao kontakt između civilnih dobavljača i SF ugovornih/nabavnih organa. RF neće sklapati finansijske aranžmane bez prethodne saglasnosti SF-a.

(3) Detalji o traženoj robi i uslugama će se obezbijediti ugovorom/nabavkom zajedno sa obezbjeđivanjem dobavljača, načinom i vremenom prijema, kontakt osobom i načinima nadoknade će biti detaljno navedeni u SOR-u.

(4) Roba i usluge koje RF pružaju SF-u na osnovu nadoknade biće dokumentovane u SOR i neće zahtijevati dodatni ugovor.

ČLAN 3

PRAVNI ASPEKTI I DRUGE ODGOVORNOSTI

3.1 Pravni status i potraživanja

Status SF osoblja raspoređenog u Mađarskoj radi učešća na Vježbi, uključujući aktivnosti direktno vezane za slanje snaga prije vježbe i povratak snaga posle vježbe, kao i izmirenje vanugovornih potraživanja, biće aranžmanom uređen između strana prema Sjevernoatlantskom ugovoru u vezi sa statusom njihovih snaga (NATO SOFA), sačinjeni u Londonu, od 19. juna 1951. ili aranžmanom između država članica Sjevernoatlantskog ugovora i drugih država učesnica Partnerstva za mir u vezi sa Statusom njihovih snaga i njegovom dodatnom protokolu (NATO/PfP SOFA), sačinjenim u Briselu 19. juna 1995, Protokol o statusu međunarodnih vojnih štabova uspostavljenih u skladu sa Sjevernoatlantskim ugovorom (Pariški protokol) sačinjen u Parizu 28. avgusta 1952, prema potrebi.

3.2 Kretanje

Kretanje na teritoriji zemlje domaćina vršiće se prema „Standardnim operativnim procedurama za izvođenje vojnih kretanja i transporta na teritoriji Mađarske“, čija će kopija biti uručena SP-u blagovremeno prije izvođenja vježbe.

Slanje snaga i povratak snaga sa teritorije Mađarske je odgovornost SP-a.

SF će se preko redovnih diplomatskih kanala prijaviti za dobijanje dozvole za ulazak na teritoriju Mađarske. Ovo se realizuje u vidu slanja obrazaca zahtjeva za kretanje od strane SF ka RP. Zauzvrat, RP će dati diplomatsko odobrenje SF-u.

RF će podržati SF tokom iskrcavanja/ukrcavanja na određenim mjestima iskrcavanja/ukrcavanja navedenim u planu Vježbe sa opremom za rukovanje materijalnim sredstvima. Takvi zahtjevi SF-a će biti navedeni u SOR-u.

Dekontaminacija SF vozila je odgovornost SF-a. SF mogu međusobno saradivati u vezi sa dekontaminacijom drugih vozila SF. Dekontaminacija se može obaviti u kasarnoj RF ili u civilnim objektima.

3.3 Zaštita snaga

Sveobuhvatna i efikasna zaštita snaga će biti detaljno opisana u planu operacije ili dodatnim aranžmanima.

3.4 Zaštita životne sredine

RF će obezbijediti SF kopije pravila ili standarda ekološke usklađenosti, koji će se primjenjivati tokom vježbe. Standardi neće biti viši od onih po kojima će RF raditi. SF će poštovati ekološke standarde. U pogledu transporta opasnih materija ili medicinskih ili bioloških opasnih uzoraka, STANAG 4441 će se poštovati. Šteta prouzrokovana nepoštovanjem u skladu sa obavještenjem o standardima biće otklonjena od strane učesnika koji je prouzrokovao štetu ili će eventualna potraživanja biti riješena u skladu sa važećim ugovorima. Sveobuhvatna i efikasna zaštita životne sredine će biti detaljno opisana u planu vježbe ili dodatnim aranžmanima.

3.5 Bezbjednost letenja

(1) Ako je vojni avion SF učestvovao u padu, organi vojne policije RP će obezbijediti mjesto pada.

(2) Incidenti i nesreće koji se mogu desiti tokom letaćkih misija biće istraženi u skladu sa važećim međunarodnim aranžmanima i nacionalnim zakonodavstvom učesnika.

(3) Svaka vazдушna nesreća ili incident koji uključuje sredstva obezbijedena u okviru TA biće predmet istrage. Izvještaj o istrazi biće predat nadležnom SF.

(4) Bilo koja nesreća ili incident koji uključuje vazduhoplov se riješava u skladu sa principima STANAG 3531 (ISTRAŽIVANJE BEZBJEDNOSTI I IZVJEŠTAVANJE O NESREĆAMA/INCIDENTIMA KOJI UKLJUČUJU VOJNE AVIONE, RAKETE I/ILI bespilotni sistemi) i STANAG 3318 (VAZDUHOPLOVNI ASPEKTI ISTRAŽIVANJA NESREĆA I INCIDENTA AVIONA) ako je primjenljivo.

3.6 Bezbjednost i zaštita informacija

(1) Sve povjerljive informacije ili materijali koji se razmijenjuju ili donose u skladu sa odredbama TA biće korišćeni, obrađeni, prenošeni i zaštićeni u skladu sa zakonima i propisima o nacionalnoj bezbjednosti učesnika i važećim aranžmanima.

(2) Svaki učesnik će preduzeti sve zakonske korake koji su mu na raspolaganju da spriječi otkrivanje svih informacija razmijenjenih u povjerenju, osim ako drugi Učesnik ne pristane na takvo otkrivanje.

ČLAN 4

SNABDIJEVANJE I USLUGE

4. Pregled zahtjeva od strane HNS-a

(1) Specifični zahtjevi za HNS biće detaljno navedeni u SOR-u.

(2) RF mogu pružiti SF pomoć uz asistenciju civilnih organizacija tokom Vježbe ako je potrebno.

(3) RF će ponuditi SF sledeće nabavke i usluge besplatno tokom Vježbe:

a. korišćenje svih identifikovanih vojnih objekata i područja za potrebe Vježbe u skladu sa SOR-om. Sve zgrade i nekretnine biće predate SF-u u bezbjednom i čistom stanju; SF će vratiti objekte RF u istom i čistom stanju;

b. pomoć vojnog i administrativnog osoblja SP raspoređenog na Vježbi;

c. pristup postojećem sistemu vojne signalizacije;

d. vojnu opremu za utovar i istovar i njeno operativno osoblje po dolasku i odlasku i kopnenu opremu tokom vježbe (isključujući potrošnju goriva, ulja i maziva);

e. korišćenje sredstava vojnog transporta;

f. postojeći sistemi unutrašnje vojne komunikacije i automatske obrade podataka, u skladu sa zahtjevima Vježbe;

g. prostor za skladištenje materijala u vojnim objektima;

h. Vozila za oporavak u slučaju hitnosti na zahtjev.

i. Primarna zdravstvena zaštita na poligonu za obuku „Bakonykuti“.

j. korišćenje kompleksa vojnih autoperionica za potrebe pranja i dekontaminacije u kasarnoj „Veszprem“ (za sada nepoznata adresa).

k. Pratlja konvoja za preko 10 vozila u konvoju na zahtjev u skladu sa SOR-om .

l. Vatrogasna jedinica.

m. Ugovaranje podrške.

n. Nivelisanje tla na zahtjev u skladu sa SOR (ograničeno).

o. vojne karte;

p. pristup/korišćenje vojnih objekata za odmor i rekreaciju (atletske površine, društveni objekti itd.).

(4) Na zahtjev, RF će obezbijediti, organizovati ili koordinirati pružanjem sledećih zaliha i usluga na osnovu naknade troškova tokom izvođenja Vježbe:

a. Uobičajeni obrok u RF objektima;

b. ograničen smještaj u vojnim objektima (samo dodatni troškovi); smještaj i njegova cijena biće navedeni u SOR;

c. iznajmljivanje ili zakup civilne komunikacione opreme/sistema;

d. industrijski gas i komprimovani vazduh;

e. gorivo, ulja i maziva

f. obezbjeđivanje ugostiteljskog osoblja, hrane i pića za službene funkcije;

- f. obezbjeđivanje ugostiteljskog osoblja, hrane i pića za službene funkcije;
- g. angažovanje privremenog civilnog osoblja;
- h. poštanske usluge;
- i. medicinski tretman koji nije predviđen od strane učesnika primaoca pod 2.4 (1);
- j. druge zalihe i usluge prema zahtjevu SOR-a.

ČLAN 5

ZAVRŠNE ODREDBE

5. Završne odredbe

- (1) Ovaj TA će stupiti na snagu na dan kada ga mađarski učesnik i jedan SP potpišu, kada su u pitanju ova dva učesnika. Što se tiče ostalih učesnika, ovaj TA će stupiti na snagu na dan njihovog potpisivanja.
- (2) Ostaće na snazi dok se ne riješe sva otvorena pitanja u vezi sa Vježbom. Nacije koje nisu SP u TA biće pozvane da prihvate njegove odredbe bilo Notom o pristupanju ili Izjavom o namjerama kao što je priloženo u Aneksu C. Za ove dodatne učesnike TA će se primjenjivati od datuma njihovih odgovarajućih potpisa Note o pristupanju/Izjave o namjerama. (u daljem tekstu: NOA/SOI)
- (3) TA se može revidirati ili dopuniti pisano u bilo koje vrijeme uz obostranu saglasnost između učesnika.
- (4) Svaki spor u vezi sa tumačenjem i primjenom TA biće riješavan isključivo prijateljskim putem pregovorima i konsultacijama između učesnika na najnižem mogućem nivou i neće biti upućen na rješavanje bilo kom nacionalnom ili međunarodnom sudu ili trećoj strani.
- (5) TA ne stvara nikakva prava ili obaveze prema međunarodnom pravu koje već ne postoje u skladu sa međunarodnim aranžmanima između država učesnica. Niti je namjera da bude u suprotnosti sa odgovarajućim nacionalnim zakonima učesnika, niti da proširi ili zamijeni primjenjive međunarodne aranžmane i obaveze i ovlašćenja u njima. Ukoliko dođe do takvog sukoba, učesnici će se međusobno obavijestiti, a odredbe nacionalnog i međunarodnog prava će preovladati.
- (6) TA će biti potpisan u jednoj verziji na engleskom jeziku. On će se čuvati kod RP, koji će njegovu ovjerenu kopiju dostaviti učesnicima.

ANEKSI:

- A. SPISAK SKRAĆENICA
- B. REFERENTNI DOKUMENTI
- C. NOTA O PRISTUPANJU/IZJAVA O NAMJERAMA
- D. UPUTSTVO ZA OBRAZAC ZA PORESKO OSLOBOĐENJE
- E. POTPISI

ACOS	Pomoćnik načelnika štaba
ACT	Saveznička komanda za transformacije
ADP	Automatska obrada podataka
ALSS	Viša lokacija za logističku podršku
AOI	Oblast interesovanja
AOR-a	Oblast odgovornosti
APOD	Vazдушna luka za iskrcavanje
APOE	Vazдушna luka za ukrcavanje
AJP	Saveznička združena publikacija
BKRF	Granični prelaz
CC	Komanda i kontrola
CHOD	Načelnik odbrane
CIMIC	Civilno-vojna saradnja
CJFC	Komandant kombinovanih združenih snaga
CJTF	Kombinovana združena borbena grupa
COP	Operativni plan za vanredne situacije
CP	Plan za vanredne situacije
EOD	Uklanjanje eksplozivnih sredstava
EKRFLAN	Plan vježbe
FLS	Isturena logistička lokacija
HN	Zemlja domaćina
HNS HN	Podrška zemlje domaćina
HNSCC HN	Ćelija za koordinaciju podrške zemlje domaćina
JIA	Aranžman o zajedničkoj implementaciji
JSOTF	Zajednička radna grupa za specijalne operacije
LIVEX	Živa terenska vježba
MC	Vojni komitet
MJLC	Multinacionalni zajednički logistički centar
MNLC(M)	Multinacionalna logistička komanda (pomorska)
MNLC	Multinacionalna logistička komanda (ili komandant)
MO	Ministarstvo odbrane
MOU	Memorandum o razumijevanju
NAC	Sjevernoatlantski savjet
NATO	Sjevernoatlantski savez
NOA	Nota o pristupanju
OCE	Oficir koji izvodi vježbu
OSE	Oficir koji zakazuje vježbu
OEBS	Organizacija za evropsku bezbjednost i saradnju
OPLAN-a	Operativni plan
OPORD	Operativni nalog
PMC	Osoblje, pošta i teret
POC	Kontakt osoba
POL	Benzin, ulja i maziva
RACO	Regionalna saveznička kancelarija za ugovaranje

RC	Regionalna komanda
SF	Snage pošiljaoci
SP	Snage primaoci
SOF	Snage za Specijalne operacije
SOFA	Sporazum o statusu snaga
SOI	Izjava o namjerama
SOR	Zahtjev o potrebama
SFD	Morska luka iskrcavanja
SFE	Morska luka ukrcavanja
STRATEVAC	Strateška evakuacija
TA	Tehnički aranžman

REFERENTNI DOKUMENTI (nepotpuno)

- a. Sjevernoatlantski ugovor sačinjen u Vašingtonu, 4. aprila 1949.
- b. Sporazum između strana u Sjevernoatlantskom ugovoru o statusu njihovih snaga (NATO SOFA), sačinjen u Londonu, od 19. juna 1951. godine.
- c. Protokol o statusu međunarodnih vojnih štabova uspostavljenih u skladu sa Sjevernoatlantskim ugovorom (Pariški protokol) sačinjen u Parizu 28. avgusta 1952. godine.
- d. Sporazum između država članica Sjevernoatlantskog ugovora i drugih država koje učestvuju u Partnerstvu za mir u vezi sa statusom njihovih snaga i njegovog dodatnog protokola (NATO/PfP SOFA), sačinjen u Briselu 19. juna 1995. godine.
- e. MC 319/2 – NATO principi i politike za logistiku (oktobar 2003).
- f. MC 326/2 – MC Direktiva za NATO principe i politike medicinske podrške (jun 2003).
- g. MC 334/2 – NATO principi i politike za podršku naciji domaćinu (HNS)
- h. MC 336/2 – NATO principi i politike za kretanje i transport (M&T).
- i. MC 0526 Koncept logističke podrške za odbrambene operacije.
- j. ALP 1(E) – Promjena 11 – Priručnik o sporazumima za informatičku i logističku podršku pomorskih luka NATO mornarica.
- k. APP 2 (D) – Operacije helikoptera sa brodova koji nisu nosači aviona (HOSTAC).
- l. APP 4 – Savezničke pomorske strukturirane poruke, tom 1 i tom 2.
- m. ALP- 4.1 - MNMF Logistika.
- n. ALP-4.1 – Dodatak 1 – NATO SOP za rad naprednih i naprednih logističkih lokacija.
- o. ALP-4.1 – Dodatak 2 – NATO SOP za koordinatora za logistiku snaga/koordinatora logistike grupe.
- p. ALP-4.3. - Logistička doktrina i procedure vazduhoplovnih snaga.
- q. AJP-4.5 (A) – Saveznička združena doktrina za podršku zemlje domaćina doktrine i procedure
- r. ATP 16 (D) – Dopuna na moru.
- s. BI-SC Direktiva za planiranje i aktiviranje multinacionalne (pomorske) logističke komande (pomorske) (MNL(M)) organizacije.

NOTA O PRISTUPANJU / IZJAVA O NAMJERAMA

TEHNIČKI ARANŽMAN IZMEĐU MINISTARSTVA ODBRANE CRNE GORE I MINISTRSTVA
ODBRANE MAĐARSKE U VEZI PRUŽANJA PODRŠKE NACIJE DOMAĆINA TOKOM
MEDICINSKE VJEŽBE „VIGOROUS WARRIOR 2024“ I „CLEAN CARE 2024“ U MAĐARSKOJ

Ministarstvo odbrane Crne Gore (SP), koju predstavlja,

Odlukom da će snage Vojske Crne Gore učestvovati u medicinskoj Vježbi „VIGOROUS WARRIOR 2024“ i „CLEAN CARE 2024“;

U želji da učestvuje u aranžmanima u vezi sa podrškom zemlje domaćina i finansijskim i drugim obavezama koje se odnose na podršku oružanim snagama tokom medicinske Vježbe „VIGOROUS WARRIOR 2024 i CLEAN CARE 2024“

BIRA DA UČESTVUJE I DA SE PRIDRŽAVA ODREDBA UREĐENIM U

Tehničkom Aranžmanu između Ministarstva odbrane Crne Gore i Ministrastva odbrane Mađarske u vezi sa podrškom zemlje domaćina tokom medicinske Vježbe „VIGOROUS WARRIOR 2024“ i „CLEAN CARE2024“ u Mađarskoj, koji je stupio na snagu 2024. godine, kako slijedi:

Kao učesnik pošiljalac, za planiranje Vježbe, pripremu i izvođenje Vježbe u okviru gore pomenutog TA.

[Tamo gdje je potrebno navesti rezervu, rečenici se može dodati sledeća formulacija: „podložno sledećim rezervama:“, a zatim navedite rezerve ako je potrebno]

Za Ministrastvo odbrane Mađarske(SP)

.....

.....

Datum:

NAPOMENA: OVAJ DIO JE POTREBAN SAMO AKO DODATNI SP PRILAŽE NOTU O PRISTUPANJU/IZJAVU O NAMJERAMA SA REZERVOM. TADA RP MORA PRIHVATITI TE REZERVE POTPISIVANJEM NOTE O PRISTUPANJU/ IZJAVE O NAMJERAMA I VRATITI IH SP NA POTVRDU.

RP će/neće pružiti podršku oružanim snagama (dodatni SP) koji učestvuje u Vježbi „VIGOROUS WARRIOR 2024“ i „CLEAN CARE 2024“ prema odredbama TA i rezervi (dodatni SP).....

Za MINISTARSTVO ODBRANE

Za MINISTARSTVO ODBRANE

UPUTSTVO O OBRASCU ZA OSLOBOĐENJE POREZA

– za međunarodne vježbe i vojna kretanja –

Snabdijevanje robom i uslugama u Mađarskoj za službenu upotrebu – imajući u vidu zajedničke napore odbrane – oslobođeno je oporezivanja (npr. PDV). To znači da generalno savezničke snage NATO-a ne moraju da plaćaju PDV unaprijed i da se kasnije prijave za povraćaj, ali mogu da kupuju robu i usluge bez plaćanja poreza. U nekim slučajevima se takođe primenjuje povraćaj poreza. Ovo se odnosi samo na zvanične nabavke, a ne na sopstvene nabavke od strane vojnika.

Jedinice koje zahtijevaju treba da popune neosjenčene blokove u „Zahtjevu za potvrdu o poreskom oslobođenju“ (Dodatak 1.) Obrazac treba da potpiše ovlašćeno lice jedinice koja će biti raspoređena u Mađarskoj (prema pravilima strane koja podnosi zahtjev). Zahtjev se prosleđuje Ekonomskom birou Ministarstva odbrane **diplomatskim putem (Ambasada)**. Ovlašćeno lice ambasade potpisuje dokument u dijelu 2.

Ekonomski biro Ministarstva odbrane će poslati originalnu potvrdu o poreskom oslobođenju na poštansku adresu ovlašćene jedinice (označene kontakt osobe), ili po izboru jedinice koja je podnijela zahtjev diplomatskoj misiji za validaciju, ili direktno na mjestu Vježbe. U svim drugim slučajevima kontaktirajte kontakt osobu.

Broj potrebnih sertifikata: Prije kupovine potrebno je dati provajderu potvrdu o poreskom oslobođenju. Po pribavljanju dokaza o izuzeću, pružalac usluge mora da izda račun bez poreza (procedura oslobađanja od direktnog poreza). Ime kupca na fakturi mora biti identično nazivu jedinice (ili njene fakturisane organizacije), što je naznačeno u uvjerenju o poreskom oslobođenju. Svakom pružaocu usluga potrebna je jedna originalna kopija potvrde o poreskom oslobođenju. **Usluge koje pružaju mađarske odbrambene snage (uglavnom: gorivo, ishrana, smještaj) – u slučaju zahtjeva za poresko oslobođenje – odobravaju se da budu oslobođene.** Dodatni sertifikati se mogu zatražiti direktno od kontakt osobe putem e-pošte, nije potrebna nova procedura zahtjeva.

U slučaju bilo kakvog problema, kontaktirajte kontakt osobu.

Ukoliko bi oslobođena jedinica iz bilo kog razloga dobila fakturu sa uračunatim porezom, moguć je i povraćaj poreza, ali bi to bila duža administrativna procedura. U ovom slučaju molimo kontaktirajte Ekonomski biro Ministarstva odbrane za više informacija.

Podsjetimo: poresko oslobođenje će biti odobreno samo ako je naziv naveden na fakturi (ime kupca) potpuno isti kao naziv jedinice/organizacije koja je podnijela zahtjev za potvrdu o poreskom oslobođenju.

Da bi se izbjegle akcize koje se odnose na gorivo, ulja i maziva predlaže se korišćenje kapaciteta za punjenje goriva u mađarskim vojnim bazama. Velike količine zahtjeva za gorivom će možda morati da se koordiniraju unaprijed.

Kontakt osoba	IME: Civ. Galina KÖVESDI, Maj. Róbert TÓTH
	JEDINICA/AGENCIJA:Ministarstvo odbrane, Ekonomski biro odbrane, Međunarodna direkcija
	TELEFON: +36/12365125
	e-mail: hm.vgh.nki@hm.gov.hu
	Poštanska adresa : 1885 Budapest PO BOX 25. Hungary

ZAHTJEV ZA POTVRDU O PORESKOM OSLOBODENJU

– za strane oružane snage, međunarodne vojne štabove i izvođači iz SAD

Dio 1 - Zahtjev					
1. Serijski broj potvrde o međunarodnom vojnom boravku * Potrebna je kopija ovog dokumenta					
2. Puno ime <input type="checkbox"/> Jedinica (strane oružane snage)** <input type="checkbox"/> Međunarodni vojni štab** <input type="checkbox"/> U.S. izvođač**					
3. Jedinica/Međunarodni vojni štab/Adresa izvođača u SAD u matičnoj zemlji		Država:			
		Poštanski kod:			
		Grad:			
		Ulica, put itd.:			
		Broj kuće, ostali podaci:			
4. Fakturisane organizacije (ako se razlikuje od polja 3) (Nema adrese poštanskog sandučeta!)	puno ime				
		adresa	Država		
	Poštanski kod				
	Grad				
	Ulica, put itd				
	Broj kuće, ostali podaci:				
5. Traženi period izuzeća - (u slučaju Vježbe NE SMIJE PREKO 90 DANA) (trajanje ugovora u slučaju ugovarača iz SAD)			godina	mjesec	Dan
		od			
		do			
6. Svrha izuzeća		<input type="checkbox"/> Oslobađanje od PDV-a <input type="checkbox"/> Oslobađanje od akcize			
7. Svrha boravka	U slučaju oružanih snaga i vojnog štaba: Naziv Vježbe/vojnog pokreta				
	U slučaju američkog izvođača: Naziv projekta, naziv ugovornih strana i broj ugovora				

8. Broj potrebnih sertifikata - (Potreban je jedan sertifikat za svaku nabavku ili prodavca uključujući Mađarske odbrambene jedinice)		
9. Način primopredaje – preuzimanja		<input type="checkbox"/> Mejlom na adresu u koloni 2* <input type="checkbox"/> Lično preuzimanje u Ministarstvu odbrane Mađarske <input type="checkbox"/> Preko/putem ambasade
10. Jedinica/štab/SAD kontakt osoba izvođača	Ime	
	Titula	
11. Datum zahtjeva	E-mail adresa:	
12. Podnosioci zahtjeva	Ime i potpis	
	Titula	
Dio 2/A – Sertifikacija za strane oružane snage, međunarodni vojni štab		
<input type="checkbox"/> Ovim potvrđujem da ova jedinica/štab ne ostaje duže od 90 dana u Mađarskoj.		
Ovlašćenog lica	Ime/potpis (Potpis ovlašćenog lica ambasade/komandira jedinice/)	
	Titula	
Dio 2/B – Sertifikacija za izvođače iz SAD 2/B		
<input type="checkbox"/> Ovime potvrđujem da ovaj američki ugovarač djeluje od strane, za ili u ime američkih snaga u Mađarskoj		
Ovlašćenog lica	Ime/potpis	

	(Potpis ovlašćenog lica ambasade/komandira jedinice)	
	Titula	
U slučaju američkog izvodača: mađarski poreski identifikacioni broj (ako je primjenjiv)		

* primjenjivo samo u slučaju angažovanja duže od 90 dana u Mađarskoj.

** označite X ili izbrišite netačni tekst

*** nije primjenjivo ako podnositelj zahtjeva ima međunarodno uvjerenje o vojnom boravku.

Za Ministarstvo odbrane Albanije
Titula
Čin i ime
Datum
Potpis

Za Ministarstvo odbrane Jermenije
Titula
Čin i ime
Datum
Potpis

Za Saveznog ministra odbrane Kraljevine Belgije
Titula
Čin i ime
Datum
Potpis

Za ministra odbrane Azerbejdžana
Titula
Čin i ime
Datum
Potpis

Za Ministarstvo odbrane Republike Bugarske
Titula
Čin i ime
Datum
Potpis

Za Ministarstvo odbrane Bosne i Hercegovine
Titula
Čin i ime
Datum
Potpis

Za Odjeljenje nacionalne odbrane Kanade
Titula
Čin i ime
Datum
Potpis

Za Ministerstvo odbrane České Republiky
Titula
Čin i ime
Datum
Potpis

Za Ministarstvo odbrane Danske
Titula
Čin i ime
Datum
Potpis

Za Odbrambene snage Estonije
Titula
Čin i ime
Datum
Potpis

Za Odbrambene snage Finske
Titula
Čin i ime
Datum
Potpis

Za Ministarstvo odbrane Republike Francuske
Titula
Čin i ime
Datum
Potpis

Za Savezno ministarstvo odbrane Savezne Republike Njemačke
Titula
Čin i ime
Datum
Potpis

Za Ministarstvo odbrane Gruzije
Titula
Čin i ime
Datum
Potpis

Za Ministarstvo odbrane Grčke
Titula
Čin i ime
Datum
Potpis

Za Ministarstvo odbrane Mađarske
Titula
Čin i ime
Datum
Potpis

Za Ministarstvo odbrane Republike Italije
Titula
Čin i ime
Datum
Potpis

Za Ministarstvo odbrane Kosova
Titula
Čin i ime
Datum
Potpis

Za Litvanske Oružane snage
Titula
Čin i ime
Datum
Potpis

Za Ministarstvo odbrane Sjeverne Republike Makedonije
Titula
Čin i ime
Datum
Potpis

Za Ministarstvo odbrane Republike Moldavije
Titula
Čin i ime
Datum
Potpis

Za Ministarstvo odbrane Crne Gore
Titula
Čin i ime
Datum
Potpis

Za ministra odbrane Kraljevine Nizozemske
Titula
Čin i ime
Datum
Potpis

Za Ministarstvo odbrane Norveške
Titula
Čin i ime
Datum
Potpis

Za ministra nacionalne odbrane Republike Poljske
Titula
Čin i ime
Datum
Potpis

Za Ministarstvo nacionalne odbrane Rumunije
Titula
Čin i ime
Datum
Potpis

Za Ministerstvo odbrane Republiky Slovačky
Titula
Čin i ime
Datum
Potpis

Za Ministarstvo odbrane Republike Slovenije
Titula
Čin i ime
Datum
Potpis

Za Ministarstvo odbrane Kraljevine Španije
Titula
Čin i ime
Datum
Potpis

Za Ministarstvo odbrane Ujedinjenog Kraljevstva
Titula
Čin i ime
Datum
Potpis

Za Ministarstvo odbrane Sjedinjenih Američkih Država
Titula
Čin i ime
Datum
Potpis

TECHNICAL ARRANGEMENT

BETWEEN

THE MINISTRY OF DEFENCE OF ALBANIA

AND

THE MINISTRY OF DEFENCE OF ARMENIA

AND

THE FEDERAL MINISTER OF DEFENCE OF AZERBAIJAN

AND

THE MINISTER OF DEFENCE OF THE KINGDOM OF BELGIUM

AND

THE MINISTRY OF DEFENCE OF BOSNIA AND HERZEGOVINA

AND

THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE REPUBLIC OF BULGARIA

AND

THE DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE OF CANADA

AND

THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE CZECH REPUBLIC

AND

THE DANISH MINISTRY OF DEFENCE

AND

THE ESTONIAN DEFENCE FORCES

AND

THE FINNISH DEFENCE FORCES

AND

THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE FRENCH REPUBLIC

AND

THE FEDERAL MINISTRY OF DEFENCE OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

AND

THE MINISTRY OF DEFENCE OF GEORGIA

AND

THE MINISTRY OF DEFENCE OF GREECE

AND

THE MINISTRY OF THE DEFENCE OF HUNGARY

AND

THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE ITALIAN REPUBLIC
AND
THE MINISTRY OF DEFENCE OF KOSOVO
AND
THE LITHUANIAN ARMED FORCES
AND
THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA
AND
THE MINISTRY OF DEFENSE OF REPUBLIC OF MOLDOVA
AND
THE MINISTRY OF DEFENCE OF MONTENEGRO
AND
THE MINISTER OF DEFENCE OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS
AND
THE MINISTRY OF DEFENCE OF NORWAY
AND
THE MINISTER OF NATIONAL DEFENCE OF THE REPUBLIC OF POLAND
AND
THE MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE OF ROMANIA
AND
THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE SLOVAK REPUBLIC
AND
THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA
AND
THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE KINGDOM OF SPAIN
AND
THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE UNITED KINGDOM
AND
THE DEPARTMENT OF DEFENCE OF THE UNITED STATES OF AMERICA

REGARDING
THE PROVISION OF HOST NATION SUPPORT DURING MEDICAL EXERCISE VIGOROUS
WARRIOR 2024 AND CLEAN CARE 2024 IN HUNGARY

The Ministry of Defence of Albania, the Ministry of Defence of Armenia, the Federal Minister of Defence of the Republic of Azerbaijan, the Minister of Defence of the Kingdom of Belgium, the Ministry of Defence of Bosnia and Herzegovina, the Ministry of Defence of the Republic of Bulgaria, the Department of National Defence of Canada, the Ministry of Defence of the Czech Republic, the Danish Ministry of Defence, the Estonian Defence Forces, the Finnish Defence Forces, the Minister of Defence of the French Republic, the Federal Ministry of Defence of the Federal Republic of Germany, the Ministry of Defence of Georgia, the Ministry of Defence of Greece, the Ministry of Defence of Hungary, the Ministry of Defence of the Italian Republic, the Ministry of Defence of Kosovo, the Lithuanian Armed Forces, the Ministry of Defence of the Republic of North Macedonia, the Ministry of Defense of Republic of Moldova, the Ministry of Defence of Montenegro, the Minister of Defence of The Kingdom of The Netherlands, the Ministry of Defence of Norway, the Ministry of National Defence of the Republic of Poland, the Ministry of National Defense of Romania, the Ministry of Defence of the Slovak Republic, , the Ministry of Defence of the Republic of Slovenia, the Ministry of Defence of the Kingdom of Spain, the Ministry of Defence of The United Kingdom, the Department of Defence of the United States of America, hereinafter referred to as the “Participants”, have reached the following understanding:

PART ONE

GENERAL

1.1. Purpose and Scope

The purpose of this Technical Arrangement (TA) is to identify the responsibilities and general principles concerning the conduct of the Medical Exercise “VIGOROUS WARRIOR 2024” and CLEAN CARE 2024 and the provision of Host Nation Support (HNS). The TA will also describe the standards, type, level, and methods of support of HNS.

1.2. Definitions:

(1) For the purpose of the TA the following definitions will apply:

Exercise:	VIGOROUS WARRIOR 2024 and CLEAN CARE 2024
Receiving Participant (RP):	The Ministry of Defence of Hungary
Receiving Forces (RF):	The Hungarian Defence Forces, which will coordinate and provide HNS on Hungarian territory, for the participating forces in the exercise
Sending Participants (SP):	The Participants other than the Ministry of Defense of Hungary
Sending Forces (SF):	The Armed Forces of the SP, and Balkan Medical Task Force deploying to Hungary and participating in the exercise.

(2) Acronyms and Abbreviations that may be applicable to the TA are contained in Annex A.

1.3. Reference

Reference documents that may be applicable to the TA are contained at Annex B.

1.4. Situation

The Exercise is a multilateral common Medical Live Field Exercise (LIVEX) developed and conceptualized by the NATO Centre of Excellence for Military Medicine (MILMED COE) and will be organized on the designated military training areas in Hungary. Details of the exercise area, timeframe and number of participating personnel will be laid down in the EXPLAN.

1.5. HNS Mission

The RP will activate its logistics infrastructure to undertake all actions necessary to receive, sustain, and redeploy the SF participating in the Exercise, according to agreed SORs.

1.6. Execution

(1) HNS planning phase:

- a. The TA will be followed by the SF SOR, which will detail its requirements and will be approved by the RF supporting units and SF receiving support.
- b. The POC for the execution of HNS related to the Exercise will be responsible for the coordination of SOR flow. The SOR stages of HNS planning process will involve other RP military supporting units and agencies and – if necessary – governmental organizations, other civilian agencies and contractors.
- c. The SF and the RF will conduct site surveys, working meetings and establish the SOR for the Exercise. These site surveys will provide a forum to discuss acquisition methodology for goods and services, financial responsibilities, payment procedures and other aspects.
- d. The SF will be responsible for identifying and providing its force protection requirements to the RF. The RF will inform the SF of its proposed force protection measures and restrictions.

(2) HNS execution phase:

- a. The HNS during the Exercise and the preparatory phases will be rendered in accordance with the TA.
- b. The RF will provide all possible assistance for the provision of HNS within limits established by other arrangements. The availability of such support will be clarified in the SOR.

1.7. Command and Control (C2)

The C2 structure will be contained in the EXPLAN for the Exercise. Based on the current needs the RF military supporting units will establish the Real Life Support Team (RLST) within the exercise locations.

1.8. Responsibilities

1.8.1. Responsibilities of the RF

- (1) The RF will provide the required logistic support and services as decided by the Participants, taking into account national requirements in SORs and actual availability.
- (2) The standard of goods and quality of service provided by the RF will be in accordance with the details set out in documents supporting the TA and any supplemental arrangements to the TA.
- (3) The RF will:
 - take all necessary measures to facilitate the conduct of the Exercise;
 - keep the administrative and financial records necessary to establish reimbursement to the RF for the resources provided to the SF and audit as necessary;
 - provide the SF with copies of any environmental regulations, which will apply for the Exercise as well as any regulations in respect of storage, movement, or disposal of hazardous materials or munitions;
 - co-ordinate HNS including site surveys, further developing of the detailed HNS concept and the development and execution of the SOR;
 - organize, support and participate in joint site surveys;
 - take the necessary measures to facilitate the use of airport facilities, border crossing points (BXP), roads, railroads, areas and infrastructure in order to ensure entry/departure, reception, temporary staging and deployment/redeployment of the SF;
 - provide facilities and services as outlined in the SOR in accordance with the provisions of the TA.

1.8.2. Responsibilities of the SF

The SF will:

- identify and submit HNS requirements for its participation through the site-surveys and SOR ;
- report to the RF any changes in HNS requirements as they occur and will submit HNS requirements and/or status reports as required;
- respect RF prerequisite provisions for receiving HNS.

PART TWO

FINANCIAL PROCEDURES

2.1 General

- (1) Reimbursement for Supplies and Services. The concerned SF will reimburse the RF for all supplies and services rendered by the RF, except those supplies and services, which are provided at no cost or on loan. Reimbursable support and services will be specifically detailed in the TA, or will be detailed in other individual orders for supplies or services.
- (2) Financial and Budget Arrangements. All invoices will be issued in the HN currency. Detailed

financial and budget arrangements will be specified for each SOR or individual order for supplies or services. All accounts will be settled in accordance with the provisions established in the TA.

- (3) Loaned Equipment. Any equipment loaned to the SF will be returned by the last day of the Exercise, prior to redeployment. Damaged loaned items will be reported to the RF at the time of return at which time reimbursement as appropriate for repair or replacement will be negotiated. Cost arising from the use of loaned equipment (e.g. Petroleum, Oil and Lubricants (POL) for vehicles or generators) will be borne by the corresponding borrower.

2.2 Cost Formulas

Shared Costs. Incremental costs of resources provided for use by the SF at a location will be recovered on a pro-rata basis. In order to calculate those costs attributable to the deployment of the SF, but which are not covered elsewhere in this section, it will be necessary to identify those shared cost categories in which such additional costs may arise. Following this, for each relevant category, the RF and the SF will agree the proportion of the costs identified, which can be considered as additional by one of the following methods:

- (1) Personnel Related. If SF personnel cause additional costs which are directly related to the total personnel occupancy of the base/installation, such costs for the RF will be reimbursed by the SF on a proportional basis as negotiated in individual SOR.
- (2) Equipment or Task Related. Where additional costs will be caused by extra equipment (aircraft or other major equipment) required for the SF, or the extension of the normal base operating hours to accommodate the Exercise tasks, then such incremental costs will be reimbursed by the SF on a pro-rata basis in accordance with the number of major equipment/aircraft and or the extension of such operating hours as are individually negotiated in the relevant SOR.
- (3) All costs of the EXORG, except for per diem, meals and accommodation of the EXORG personnel, will be considered as shared costs.

The following cost-share formula will be applied: Cost = Total cost / total boots on the ground x national boots on the ground.

2.3 Payment and Reimbursement Procedures

- (1) Equipment, services and facilities available from military sources on RP military air stations, army bases or military naval installations will be provided free of charge where possible.
- (2) All costs incurred for the provision of services by the RP, that are not free of charge will be determined in accordance with the laws, regulations and cost rates valid in Hungary at the time the services are provided. Invoices will be paid by the SF. The SF will settle these invoices not later than sixty days after receipt via bank transfer to the RF to the bank designated in the invoice and quoting the reference. Bank charges will be borne by the SF.
- (3) The RF will be responsible for documentation of expenses obtained on behalf of the SF.
- (4) Should the SF cancel its participation in the exercise, after the RF has expended funds to furnish the support agreed in a SOR, the SF will be responsible to reimburse the RF for these costs.

2.4. Tax relief

- (1) Exemption from taxes, duties, state tolls, fees and all similar charges will be granted in accordance with NATO/PfP SOFA and Paris Protocol, and with relevant Hungarian law.
- (2) For NATO and PfP countries the purchase of goods and services in Hungary for official use is exempted from taxation (e.g. VAT) either directly or by reimbursement.
- (3) Tax exemption certificate and procedures for tax exemption are laid down in Annex D.
- (4) Financial arrangements of 2.1-2.4 applies only to official acquisitions, and is not understood as granting financial privileges to the individual soldiers. Financial privileges to individual soldiers will be granted in accordance with NATO/PfP SOFA and Paris Protocol and with relevant Hungarian law.

2.5. Medical Arrangements

- (1) Each SP is responsible for ensuring that their participating personnel are medically and dentally fit prior to the „Vigorous Warrior” 2024 and Clean Care 2024’ exercise.
- (2) Medical treatment up to level MTF Role 1 remains a SF responsibility.
- (3) Exercise medical support will be provided by the RP in either Military or Civilian Medical Treatment Facilities in cooperation with civilian rescue services;
- (4) Hungarian Medical Coordination Cell (MEDCC) officer will support coordination of patient transport and will assist communication between Senior National Representatives of the SF and the Medical Treatment Facilities. The MEDCC officer is available 24/7.

All medical (emergency) care, exclusively emergency dental care and medical evacuation by RF’s military services will be free of charge.

- (5) All costs for civil medical treatment including medical evacuation by civil services will be paid by SF’s. The medical care that is not free of charge will be paid individually, through insurance or by SF depending the applicable national regulations and in prior coordination with the medical facility providing the care.
- (6) Participating personnel are required to possess medical insurance that covers the cost of treatment in the civilian medical treatment facilities and medical evacuation;
- (7) The SF may take advantage of the provisions of any international or bilateral agreements or arrangements on medical/social security to defray costs of treatment.
- (8) SF personnel will be afforded comprehensive emergency medical and emergency dental care within capabilities available in the local area. SF personnel will have access to necessary medical and dental emergency treatment from the Medical and Dental Service of the RF under the same conditions as the military personnel of that nation, unless otherwise mutually decided by the RF and the SF.
- (9) Strategic medical evacuation (STRATEVAC) remains the responsibility of the SF
- (10) In case of a deceased participant of SF, SF’s medical advisor gets access to the forensic post-mortem medical investigation and the obtained information.
- (11) Medical Waste Management will be provided by the RF upon request (stated in the SOR) against reimbursement.

2.6. Contractual Guidelines

- (1) The SF will be authorized to contract directly for commercial-provided goods and services, and will normally have the primary responsibility for the execution of such contracts/purchases.
- (2) The RF will facilitate the contracting/purchase of goods and services required by the SF. There will be a designated contracting POC provided by RF who will recommend vendors and assist in the preparation of contracts to facilitate purchases, and to serve as an interface between civilian vendors and the SF contracting/purchasing authorities. The RF will not enter into any financial agreements without the previous consent of the SF.
- (3) Details of required goods and services are to be provided by contract/purchase along with providing vendors, method and time of receipt, POC and methods of reimbursement will be detailed in the SOR.
- (4) Goods and services provided by the RF to the SF on a reimbursable basis will be documented in the SOR and will not require an additional contract.

PART THREE

LEGAL ASPECTS AND OTHER RESPONSIBILITIES

3.1 Legal Status and Claims

The status of SF personnel deployed to Hungary with the purpose of participating in the Exercise, including activities directly related to the pre-exercise deployment and post exercise redeployment as well as the settlements of non-contractual claims will be determined in accordance with the Agreement between the Parties to the North Atlantic Treaty regarding the Status of their Forces (NATO SOFA), done in London, dated 19 June 1951 or the Agreement among the States Parties to the North Atlantic Treaty and the other States Participating in the Partnership for Peace regarding the Status of Their Forces and its additional protocol (NATO/PfP SOFA), done in Brussels on 19 June 1995, The Protocol on the Status of International Military Headquarters Set up pursuant to the North Atlantic Treaty (Paris Protocol) done in Paris on 28 August 1952, as applicable.

3.2 Movement

Movements on HN territory will be done according to the “Standard Operating Procedures for the Execution of Military Movements and Transportation in the Territory of Hungary (HUN M&T SOP)”, a copy of which will be handed over to the SPs in due time before the exercise.

Deployment into and redeployment from the territory of Hungary is the responsibility of the SP.

SF will apply through normal diplomatic channels to receive permission to enter the territory of Hungary. This is realized in the form of sending Movement Request Forms by the SF to the RP. In return, RP will provide Diplomatic Clearance to the SF.

RF will support SF forces during debarkation / embarkation at the designated points of debarkation

/ embarkation (listed in EXPLAN) with material handling equipment. Such requirements of the SF will be stated in SOR.

Decontamination of SF vehicles is SF responsibility. SFs can cooperate between themselves concerning decontamination of other SFs vehicles. Decontamination can be done at RF designated barrack or at civilian facilities.

3.3 Force Protection (FP)

Comprehensive and effective FP will be detailed in the OPLAN or supplementary arrangements.

3.4 Environmental Protection (EP)

The RF will provide the SF with copies of environmental compliance rules or standards, which will apply during the course of the Exercise. The standards will be no higher than those under which the RF will operate. The SF will respect the environmental standards. With regard to the transport of dangerous goods or medical or biological hazardous samples the STANAG 4441 will be observed. Damage caused by failure to act in accordance with with the standards so notified will be remedied by the Participant causing the damage or possible claims will be settled in accordance with the applicable agreements. Comprehensive and effective EP will be detailed in the EXPLAN or supplementary arrangements.

3.5 Flight Safety

- (1) If a military aircraft of the SF is involved in a crash, the military police authorities of the RP will secure the crash site.
- (2) Incidents and accidents that may occur during flight missions will be investigated in accordance with applicable international agreements and national legislations of the Participants.
- (3) Any air accident or incident involving assets provided under the TA will be subject to an investigation. The investigation report will be handed over to the concerned SF.
- (4) Any accident or incident involving aircraft are dealt in accordance with the principles of STANAG 3531 (SAFETY INVESTIGATION AND REPORTING OF ACCIDENTS/INCIDENTS INVOLVING MILITARY AIRCRAFT, MISSILES, AND/OR UASs) and STANAG 3318 (AEROMEDICAL ASPECTS OF AIRCRAFT ACCIDENT AND INCIDENT INVESTIGATION) if applicable

3.6 Security and Protection of Information

- (1) All classified information or material exchanged or generated under the provisions of the TA will be used, handled, transmitted and safeguarded in accordance with the Participants' national security laws and regulations, and applicable agreements.
- (2) Each Participant will take all lawful steps available to it to keep free from disclosure all information exchanged in confidence, unless the other Participant will consent to such disclosure.

PART FOUR

SUPPLIES AND SERVICES

4. HNS Requirements Overview

- (1) Specific HNS requirements will be detailed in the SOR.
- (2) The RF may provide the SF with assistance from civilian organizations during the Exercise if required.
- (3) The RF will offer to the SF the following supplies and services free of charge during the Exercise
 - a. use of all identified military facilities and areas for Exercise-related purposes in accordance with the SOR. All buildings and real estate will be handed over to the SF in a safe and clear condition; the SF will return facilities to the RF in the same and clear condition;
 - b. assistance by military and administration personnel of RF assigned to the Exercise;
 - c. access to the existing military signal system;
 - d. military loading and unloading equipment and its operating personnel upon arrival and departure, and ground equipment during the exercise (excluding POL consumption);
 - e. use of military transportation assets ;
 - f. existing internal military communication and Automatic Data Process (ADP) systems, in accordance with the requirements of the Exercise;
 - g. space for the storage of materiel in military facilities;
 - h. Vehicles for recovery in case of emergency upon request.
 - i. Real Life Support ROLE1 in Bakonykuti Training Area.
 - j. use of military car wash complex for washing and decontamination reason in Veszprem military barracks (*address is necessary*)
 - k. Convoy Escort for over 10 vehicle convoy upon request IAW the SOR.
 - l. Firefighter unit.
 - m. Contracting Support.
 - n. Ground levelling upon request IAW SOR (limited).
 - o. military maps;
 - p. access to/utilization of rest and recreation military facilities (athletic areas, social facilities, etc.).
- (4) Upon request, the RF will provide, arrange or co-ordinate the provision of the following supplies and services on a cost reimbursement basis during the execution of the Exercise:
 - a. common messing in RF facilities;
 - b. limited accommodation in military facilities (incremental costs only); accommodation and its cost will be specified in the SOR;
 - c. rental or lease of civil communication equipment/systems;
 - d. industrial gas and compressed air;
 - e. POL products;
 - f. provision of catering staff, food and beverages for official functions;

- g. hire of temporary civilian personnel;
- h. postal services;
- i. medical treatment other than provided by the RP under 2.4 (1);
- j. other supplies and services as requested in the SOR.

PART FIVE

FINAL PROVISIONS

5. Final Provisions

- (1) This TA will become effective on the date when the Hungarian Participant and one SP signs it concerning these two Participants. Concerning other Participants, this TA will become effective on the day of their respective signature.
- (2) It will remain in effect until all outstanding issues concerning the Exercise have been settled. Nations who are not SP to the TA will be invited to accept its provisions by either a Note of Accession (NOA) or a Statement of Intent (SOI) as attached in Annex C. For these additional Participants the TA will be applied from the date of their respective NOA / SOI signatures.
- (3) The TA may be revised or amended in writing at any time by mutual consent between the Participants.
- (4) Any dispute concerning the interpretation and application of the TA will be solely settled amicably by negotiation and consultation between the Participants concerned at the lowest possible level and will not be referred to any national or international tribunal or third party for settlement.
- (5) The TA does not create any rights or obligations under international law that do not already exist pursuant to international agreements between the States of the Participants. It is neither intended to conflict with the Participants' respective national law, nor is it intended to conflict with, expand upon or replace applicable international agreements and the obligations and authorities therein. Should such a conflict arise, the Participants will notify each other, and the provision of national law and international law will prevail.
- (6) The TA will be signed in one version in the English language. It will be kept with the RP, which will transmit a certified copy thereof to the Participants.

ANNEXES:

- A. List of Abbreviations
- B. Reference Documents
- C. NOA / SOI
- D. TAX EXEMPTIONS FORM INSTRUCTIONS
- E. SIGNATURES.

ANNEX A
LIST OF ABBREVIATIONS

ACOS	Assistant Chief of Staff
ACT	Allied Command Transformation
ADP	Automatic Data Processing
ALSS	Advance Logistic Support Site
AOI	Area of Interest
AOR	Area of Responsibility
APOD	Air Port of Disembarkation
APOE	Air Port of Embarkation
AJP	Allied Joint Publication
BXP	Border Crossing Point
CC	Component Commander
CHOD	Chief of Defense
CIMIC	Civil Military Co-operation
CJFC	Combined Joint Force Commander
CJTF	Combined Joint Task Force
COP	Contingency Operation Plan
CP	Contingency Plan
EOD	Explosive Ordnance Disposal
EXPLAN	Exercise Plan
FLS	Forward Logistic Site
HN	Host Nation
HNS	HN Support
HNSCC	HN Support Co-ordination Cell
HNS REQ	HN Support Request
HQ	Headquarters
JIA	Joint Implementation Arrangement
JSOTF	Joint Special Operations Task Force
LIVEX	Live Field Exercise
MC	Military Committee
MJLC	Multinational Joint Logistics Centre
MNLC(M)	Multinational Logistics Command (Maritime)
MNLC	Multinational Logistics Command (or Commander)
MOD	Ministry of Defense
MOU	Memorandum of Understanding
NAC	North Atlantic Council
NATO	North Atlantic Treaty Organization
NOA	Note of Accession
OCE	Officer Conducting the Exercise
OSE	Officer Scheduling the Exercise
OSCE	Organization for Security and Co-operation in
OPLAN	Operations Plan
OPORD	Operation Order
PMC	Personnel, Mail and Cargo

POC	Point of Contact
POL	Petrol, Oil and Lubricants
RACO	Regional Allied Contracting Office
RC	Regional Command
SF	Sending Forces
SP	Sending Participants
SOF	Special Operation Forces
SOFA	Status of Forces Agreement
SOI	Statement of Intent
SOR	Statement of Requirements
SPOD	Sea Port of Disembarkation
SPOE	Sea Port of Embarkation
STRATEVAC	Strategic Evacuation
TA	Technical Arrangement

REFERENCE DOCUMENTS (non-exhaustive)

- a. North Atlantic Treaty done in Washington DC, dated 4 April 1949.
- b. Agreement between the Parties to the North Atlantic Treaty regarding the Status of their Forces (NATO SOFA), done in London, dated 19 June 1951.
- c. The Protocol on the Status of International Military Headquarters Set up pursuant to the North Atlantic Treaty (Paris Protocol) done in Paris on 28 August 1952.
- d. Agreement among the States Parties to the North Atlantic Treaty and the other States Participating in the Partnership for Peace regarding the Status of Their Forces, and its additional protocol (NATO/PfP SOFA), done in Brussels on 19 June 1995.
- e. MC 319/2 - NATO Principles and Policies for Logistics (October 2003).
- f. MC 326/2 – MC Directive for NATO Medical Support Principles and Policies (June 2003).
- g. MC 334/2 - NATO Principles and Policies for Host Nation Support (HNS).
- h. MC 336/2 – NATO Principles and Policies for Movement and Transportation (M&T).
- i. MC 0526 Logistics Support Concept for NRF operations.
- j. ALP 1(E) - Change 11 - Handbook on Naval Port Information and Logistics Support Arrangements of NATO Navies.
- k. APP 2 (D) - Helicopter Operations From Ships Other Than Aircraft Carriers (HOSTAC).
- l. APP 4 – Allied Maritime Structured Messages Volume 1 and Volume 2.
- m. ALP- 4.1 - MNMF Logistics.
- n. ALP-4.1 - Supplement 1 – NATO SOP for the Operation of Advanced and Forward Logistics Sites.
- o. ALP-4.1 - Supplement 2 – NATO SOP for the Force Logistics Co-coordinator/Group Logistics Coordinator.
- p. ALP-4.3. - Air Forces Logistic Doctrine and Procedures.
- q. AJP-4.5 (A) - Allied Joint Host Nation Support (HNS) Doctrine & Procedures.
- r. ATP 16 (D) – Replenishment At Sea.
- s. BI- SC Directive for the planning and activation of a Multinational (Maritime) Logistics Command (Maritime) (MNL(C/M)) Organization.

NOTE OF ACCESSION NOA / STATEMENT OF INTENT SOI
TO THE
TECHNICAL ARRANGEMENT BETWEEN REGARDING THE PROVISION OF HOST
NATION SUPPORT DURING MEDICAL EXERCISE VIGOROUS WARRIOR 2024 AND
CLEAN CARE 2024 IN HUNGARY

The Republic/Kingdom/Government/Ministry of ... (SP), represented by,

Having decided that the Armed Forces of will participate
in the Medical Exercise “VIGOROUS WARRIOR 2024 and CLEAN CARE 2024”;

Desiring to participate in the arrangements with respect to the Host Nation Support and the financial
and other responsibilities relating to the support of such armed forces during the Medical Exercise
“VIGOROUS WARRIOR 2024 and CLEAN CARE 2024”

ELECTS TO PARTICIPATE IN, AND TO ABIDE BY, THE PROVISIONS ARRANGED IN

The Technical Arrangement between regarding the provision of host nation support during
medical exercise VIGOROUS WARRIOR 2024 and CLEAN CARE 2024 in Hungary, which entered
into effect on 2024, as follows:

As a Sending Participant for the Exercise planning, preparation and Exercise play through above-
mentioned the TA.

[Where reservations need to be stated, the following wording might be added to the sentence: "subject
to the following reservations:" then list reservations if appropriate]

For the Government/Ministry of (SP)

.....
.....

Date:

**NOTE: THIS PART IS ONLY NECESSARY IF THE ADDITIONAL SP PROVIDES NOA/SOI WITH
RESERVATIONS. THEN RP MUST AGREE TO THOSE RESERVATIONS BY SIGNING THE
NOA/SOI AND RETURNING TO THE SP FOR CONFIRMATION.**

The RP will/will not provide support to the Armed Forces of..... (additional SP)
participating in the Exercise “VIGOROUS WARRIOR 2024 and CLEAN CARE 2024” under the
provisions of the TA and the reservation(s) of (additional SP).....

For THE MINISTRY OF DEFENCE OF

For THE MINISTRY/DEPARTMENT OF DEFENCE OF

TAX EXEMPTION FORM INSTRUCTIONS

– for international exercises and military movements –

The supply of goods and services in Hungary for official usage – bearing in mind the common defence effort – is exempted from taxation (eg. VAT). It means, generally NATO allied forces do not have to pay the VAT in advance and apply for refund later, but can buy goods and services without paying the tax. In some cases tax reimbursement is also applicable. This applies only to official acquisitions, not for the soldiers' own purchases.

Requesting units should fill out the unshaded blocks in the "Request for tax exemption certificate" (Appendix 1.) The form should be signed by the authorized person of the unit which will be deployed in Hungary (according to the rules of the requesting party). Request shall be forwarded to MoD Defence Economic Bureau (MoD DEB) **via diplomatic channels (Embassy)**. The authorized person of the Embassy shall sign the document in Part 2.

MoD DEB will send the original Tax Exemption Certificate to the postal address of the entitled unit (designated POC), or by the requesting unit's choice to the validating diplomatic mission, or directly to the scene of the exercise. *In any other cases please contact POC.*

Number of certificates needed: Before making a purchase a Tax Exemption Certificate has to be given to the service provider. After having proof of exemption, the service provider has to issue the invoice without tax (direct tax exemption procedure). The customer's name on the invoice has to be identical to the unit's name (or its invoiced organization), which is indicated on the Tax Exemption Certificate. **Each service provider needs one original copy of the Tax Exemption Certificate.** Services provided by the HDF (mostly: fuel, catering, accommodation) – in case of requesting tax exemption – are granted to be exempted. Additional certificates can be requested directly from POC by e-mail, no new requesting procedure needed.

In case of any problem, please contact POC.

If the exempted unit would receive an invoice with tax included due to whatever reasons, reimbursement of the tax is also possible, but it would be a longer administrative procedure. In this case please contact MoD DEB for more information.

Please remind: Tax exemption will only be granted if the name indicated on the invoice (customer's name) is exactly the same as the name of the unit/organization which submitted the request for tax exemption certificate.

To avoid excise duties concerning POL it is suggested to use the Hungarian military bases refueling capacity. Large quantities of fuel requests may need to be coordinated in advance.

POC	NAME: Civ. Galina KÖVESDI, Maj. Róbert TÓTH
	UNIT/AGENCY: Ministry of Defence, Defence Economic Bureau, International Directorate
	PHONE: +36/12365125
	EMAIL: hm.vgh.nki@hm.gov.hu
	Postal address: 1885 Budapest PO BOX 25. Hungary

REQUEST FOR TAX EXEMPTION CERTIFICATE

– for foreign armed forces, international military headquarters and U.S. contractors –

KÉRELEM ADÓMENTESSÉGI IGAZOLÁS KIÁLLÍTÁSA IRÁNT

– külföldi fegyveres erők, nemzetközi katonai parancsnokságok és USA vállalkozók részére –

Part 1 – Request 1. rész – Kérelem					
1. Serial No. of International Military Residence Certificate * Nemzetközi katonai tartózkodási igazolás száma Copy of this document is required A dokumentum másolata szükséges					
2. Full Name of the <input type="checkbox"/> Unit (foreign armed force)** <input type="checkbox"/> International Military HQ** <input type="checkbox"/> U.S. contractor** Fegyveres erő/nemzetközi katonai parancsnokság/USA vállalkozó teljes neve					
3. Unit/International Military HQ/ U.S. contractor address in home country Fegyveres erő/Nemzetközi Katonai Parancsnokság/USA vállalkozó címe		country ország			
		postal code irányítószám			
		city város			
		street, road etc. utca, út stb.			
		house nr., other data házsám, egyéb adat			
4. Invoiced Organization's (if it is different from box 3) (No PO BOX address!) Szervezet számlázási	full name teljes neve				
	and address címe		country ország		
			postal code irányítószám		
			city város		
			street, road etc. utca, út		
		house nr., other data házsám, egyéb adat			
5. Requested exemption period - Mentesség időtartama (in case of exercise MUST NOT EXCEED 90 DAYS) (gyakorlat esetén nem haladhatja meg a 90 napot) (duration of the contract in case of U.S. Contractor) (USA vállalkozó esetén a szerződés érvényességi ideje)			year év	month hónap	day nap
		from -tól			
		until -ig			
6. Purpose of exemption mentesség célja		<input type="checkbox"/> VAT exemption Áfa mentesség <input type="checkbox"/> Excise duties exemption Jövedéki adó mentesség			
7. The purpose of the stay tartózkodás célja	In case of armed forces and military HQ: Name of exercise/military movement				

	Fegyveres erő és katonai parancsnokság esetében: gyakorlat/katonai áthaladás megnevezése	
	In case of U.S. Contractor: Name of the project, name of contracting parties and contract's number projekt, szerződő felek neve és szerződés száma	
8. Number of certificates needed - szükséges mentességi igazolások száma (One certificate is needed for each purchase or vendor including HDF units.)		
9. Way of handover – takeover átadás-átvétel módja		<input type="checkbox"/> by mail to the address in box 2* postai úton <input type="checkbox"/> personal takeover at HUN MoD* személyesen <input type="checkbox"/> via/by embassy/ODC* hivatali úton
10. Unit/HQ/U.S. Contractor Point of Contact Kapcsolattartó személy	name neve	
	title beosztása (finance or S4)	
	e-mail address e-mail címe	
11. Date of request kérelmezés dátuma		
12. Requester's kérelmező	name and signature neve és aláírása	
	title beosztása	
Part 2/A – Certification for foreign armed forces, international military headquarters *** 2/A rész - Igazolás külföldi fegyveres erők, nemzetközi katonai parancsnokságok részére		
<input type="checkbox"/> Hereby I acknowledge that this unit/HQ stays no longer than 90 days in Hungary. Ezúton igazolom, hogy ez a katonai alakulat/nemzetközi katonai parancsnokság nem tartózkodik 90 napot meghaladó ideig Magyarországon.		
The authorized person's A felhatalmazott személy	name/signature neve és aláírása (Signature of the authorized person of the	

	Embassy/Commander of the unit/)	
	title beosztása	
Part 2/B – Certification for U.S. Contractors 2/B rész - Igazolás USA vállalkozók részére		
<input type="checkbox"/> Hereby I acknowledge that this U.S. contractor acts by, for, or on behalf of U.S. forces in Hungary Ezúton igazolom, hogy jelen USA vállalkozó az amerikai haderő által vagy javára jár el.		
The authorized person's felhatalmazott személy	name/signature neve/aláírása (Signature of the authorized person of the Embassy/ODC)	
	title beosztása	
In case of U.S. Contractor: Hungarian tax identification number (if it is applicable) magyar adóazonosító szám (ha az USA vállalkozó rendelkezik vele)		

* applicable only in case of more than 90 days deployment in Hungary. Csak 90 napot meghaladó Magyarországon történő tartózkodás esetén

** mark X or delete the incorrect lines. Jelölje X-szel a megfelelő sort!

*** not applicable if the requester has an International Military Residence Certificate. Nem alkalmazható, ha a kérelmező rendelkezik nemzetközi katonai tartózkodási igazolvánnyal.

ANNEX E
SIGNATURES

For the Ministry of Defence of Albania
Title
Rank and Name
Date
Signature

-Blank page-

For the Ministry of Defence of Armenia
Title
Rank and Name
Date
Signature

-Blank page-

For The Minister of Defence of Azerbaijan
Title
Rank and Name
Date
Signature

-Blank page-

For The Minister of Defence of The Kingdom of Belgium
Title
Rank and Name
Date
Signature

-Blank page-

For the Ministry of Defence of Bosnia and Herzegovina
Title
Rank and Name
Date
Signature

-Blank page-

For The Ministry of Defence of The Republic of Bulgaria
Title
Rank and Name
Date
Signature

-Blank page-

For The Department of National Defence of Canada
Title
Rank and Name
Date
Signature

-Blank page-

For The Ministry of Defence of The Czech Republic
Title
Rank and Name
Date
Signature

-Blank page-

For the Danish Ministry of Defence
Title
Rank and Name
Date
Signature

-Blank page-

For The Estonian Defence Forces
Title
Rank and Name
Date
Signature

-Blank page-

For the Finnish Defence Forces
Title
Rank and Name
Date
Signature

-Blank page-

For The Minister of Defence of The French Republic
Title
Rank and Name
Date
Signature

-Blank page-

For the Federal Ministry of Defence of The Federal Republic of Germany

Title

Rank and Name

Date

Signature

-Blank page-

For the Ministry of The Defence of Georgia
Title
Rank and Name
Date
Signature

-Blank page-

For the Ministry of The Defence of Greece
Title
Rank and Name
Date
Signature

-Blank page-

For the Ministry of Defence of Hungary
Title
Rank and Name
Date
Signature

-Blank page-

For the Ministry of Defence of The Italian Republic
Title
Rank and Name
Date
Signature

-Blank page-

For the Ministry of Defence of Kosovo
Title
Rank and Name
Date
Signature

-Blank page-

For the Lithuanian Armed Forces
Title
Rank and Name
Date
Signature

-Blank page-

For the Ministry of National Defence of The Republic of North Macedonia
--

Title

Rank and Name

Date

Signature

-Blank page-

For the Ministry of National Defence of The Republic of Moldova
--

Title

Rank and Name

Date

Signature

-Blank page-

For the Ministry of National Defence of The Montenegro
Title
Rank and Name
Date
Signature

-Blank page-

For the Minister of Defence of The Kingdom of The Netherlands
Title
Rank and Name
Date
Signature

-Blank page-

For the Minister of Defence of Norway
Title
Rank and Name
Date
Signature

-Blank page-

For the Minister of National Defence of The Republic of Poland

Title

Rank and Name

Date

Signature

-Blank page-

For the Ministry of Defence of Romania
Title
Rank and Name
Date
Signature

-Blank page-

For the Ministry of Defence of The Slovak Republic
Title
Rank and Name
Date
Signature

-Blank page-

For the Ministry of Defence of The Republic of Slovenia
Title
Rank and Name
Date
Signature

-Blank page-

For the Ministry of Defence of The Kingdom of Spain
Title
Rank and Name
Date
Signature

-Blank page-

-Blank page-

For the Ministry of Defence of The United Kingdom
Title
Rank and Name
Date
Signature

-Blank page-

For the Department of Defence of The United States of America
--

Title

Rank and Name

Date

Signature

-Blank page-

-Blank page-